

**PHILCO** 

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**

**User Manual**

**PFC-100**

**PFC-150**

**PFC-200**

**PFC-320**

**PFC-400**



17ο ΧΛΜ Ε.Ο. Αθηνών – Λαμίας, Κηφισιά,  
Τηλ.: 210 6203280

Website: [www.philco.gr](http://www.philco.gr), e-mail: [sales@lozos.eu](mailto:sales@lozos.eu),  
Τηλ. Service: 210-620.3838, Fax: 210-620.3279



Περιεχόμενα/ Content	
1. Οδηγίες ασφαλείας	Σελ. 1~11
2. Επισκόπηση	Σελ. 12
3. Εγκατάσταση	Σελ. 13
4. Καθημερινή Χρήση	Σελ. 14~19
5. Δελτίο πληροφοριών προϊόντος	Σελ. 20~21
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~12
4. Daily Use	Page 13~17
5. Product Information Sheet	Page 18~19



**ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ**


**[www.serviceworld.gr](http://www.serviceworld.gr)**


**ΤΗΛ. 210-620.38.38**


**AUTHORISED AFTER SALES SERVICE**


- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη να διασφαλιστεί ότι αυτά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και εφόσον αυτά επιβλέπονται.
- Κρατήστε όλες τις συσκευασίες μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Αν απορρίψετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα έξω από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να εμποδίσετε τα παιδιά που παίζουν να υποστούν ηλεκτροπληξία ή να κλειστούν μέσα σε αυτή.
- Αν αυτή η συσκευή έχει ασφάλειες μαγνητικής πόρτας που προορίζονται για αντικατάσταση παλαιότερης συσκευής που έχει ροδέλα ασφάλισης (μοχλός ασφάλισης) πάνω στην πόρτα ή στο καπάκι, βεβαιωθείτε ότι αχρηστεύσατε αυτή τη ροδέλα ασφάλισης πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Αυτό θα εμποδίσει να καταστεί αυτή παγίδα θανάτου για κάποιο παιδί.


### Γενική ασφάλεια


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή της, απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός αν αυτές εγκρίνονται για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα αν αυτός έχει λειτουργήσει για μεγάλο διάστημα χρόνο, καθότι θα μπορούσε να είναι υπερβολικά καυτός1)

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, εξασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευθεί ή δεν έχει υποστεί βλάβη.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητούς ρευματοδότες ή φορητούς τροφοδότες ισχύος - πολύμπριζα- στο πίσω μέρος της συσκευής

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Υπάρχει ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600α) εντός του ψυκτικού κυκλώματος της συσκευής, ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο παρόλα αυτά είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και της εγκατάστασης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα στοιχεία του ψυκτικού κυκλώματος δεν υπέστη ζημία.
  - αποφεύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης
  - αερίστε τελείως τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Υπάρχουν κίνδυνοι από την αλλαγή των προδιαγραφών ή την καθ' οιονδήποτε τρόπο τροποποίηση του παρόντος προϊόντος. Οποιαδήποτε ζημία στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, φωτιά και/ή ηλεκτροσόκ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως
  - κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα· εργασιακά περιβάλλοντα·
  - αγροκτήματα και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής·
  - χώρους τύπου ξενοδοχείου «bed and breakfast»·
  - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (βύσμα καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κλπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από έναν πιστοποιημένο τεχνικό συντήρησης ή από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο λαμπτήρας που παρέχεται με την παρούσα συσκευή είναι «λυχνία λαμπτήρα ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που παρέχεται. Ο εν λόγω «ειδικός λαμπτήρας» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό. <sup>1)</sup>

- Μην επιμηκύνετε το καλώδιο ηλεκτροδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν συμπιέζεται ούτε υφίσταται ζημιά από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα συμπιεσμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαϊά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αν η υποδοχή ρευματολήπτη είναι χαλαρή, μην εισάγετε το βύσμα τροφοδοσίας. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τη λυχνία.
- Η παρούσα συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη μετακίνησή της.
- Μην αφαιρείτε ούτε αγγίζετε αντικείμενα από την κατάψυξη αν τα χέρια σας είναι υγρά, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει εκδορές ή καψίματα από πάγο/καταψύκτη.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής σε απευθείας ηλιακό φως.

### Ημερήσια χρήση

- Μην βάζετε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε βρώσιμα προϊόντα απευθείας απέναντι στο οπίσθιο τοίχωμα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται ξανά από τη στιγμή που έχουν αποψυχθεί.<sup>1)</sup>
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων. <sup>1)</sup>
- Θα πρέπει να ακολουθούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης του κατασκευαστή της συσκευής. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στον καταψύκτη, διότι αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει την έκρηξή του, με αποτέλεσμα τη ζημία της συσκευής.<sup>1)</sup>
- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν έγκαυμα από πάγο αν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.<sup>1)</sup>

Για να αποφευχθεί η μόλυνση των τροφίμων, παρακαλούμε να δώστε σημασία

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίστε τακτικά τις επιφάνειες οι οποίες μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες, ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με τη παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.



- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή ή να μην στάζει σε άλλα τρόφιμα.
- Διαμερίσματα κατεψυγμένου φαγητού δύο αστέρων (εάν υφίστανται στη συσκευή) είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-καταψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και τη δημιουργία παγοκύβων.
- Διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον υπάρχουν στην συσκευή) δεν είναι κατάλληλες για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν η συσκευή έχει αδειάσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, αποψύχθε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να αποφύγετε την ανάπτυξη μυκήτων μέσα στη συσκευή.

### **Φροντίδα και καθαρισμός**

- Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάγου από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξέστρο.<sup>1)</sup>
- Εξετάστε προσεκτικά την αποστράγγιση του ψυγείου για αποψυγμένο νερό. Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποστράγγιση. Αν η αποστράγγιση είναι μπλοκαρισμένη, το νερό θα συγκεντρωθεί στο κάτω μέρος της συσκευής.<sup>2)</sup>

### **Εγκατάσταση**

**Σημαντικό!** Για ηλεκτρική σύνδεση ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται σε συγκεκριμένες παραγράφους.

- 1) Αν υπάρχει συγκρότημα καταψύκτη.
- 2) Αν υπάρχει αποθηκευτικός χώρος φρέσκων τροφίμων.

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε αν υπάρχουν φθορές σε αυτή. Μην συνδέετε τη συσκευή αν αυτή έχει φθορές Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στον τόπο που την αγοράσατε. Στην περίπτωση αυτή, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν τη σύνδεση της συσκευής για να είναι δυνατή η ροή του λαδιού πίσω στον συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Η έλλειψή της οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς αερισμού ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Εφόσον είναι δυνατό, τα διαχωριστικά στηρίγματα του προϊόντος θα πρέπει να είναι απέναντι από τοίχο για την αποφυγή αγγίγματος ή κρατήματος θερμών μερών (συμπιεστή, συμπυκνωτή) ώστε να προληφθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

### **Σέρβις**

- Οποιαδήποτε ηλεκτρολογική εργασία η οποία απαιτείται να γίνει κατά το σέρβις της συσκευής, θα πρέπει να εκτελείται από έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.

- Το παρόν προϊόν πρέπει να συντηρείται από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και, επίσης, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

### **Εξοικονόμηση ενέργειας**

- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό στη συσκευή·
- Μην συσκευάζετε τρόφιμα, τα οποία βρίσκονται το ένα κοντά στο άλλο, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία αέρα·
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του(ων) διαμερίσματος(ων)·
- Αν το ηλεκτρικό ρεύμα διακοπεί, μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(ες)·
- Μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(ες) συχνά·
- Μην κρατάτε την(τις) πόρτα(ες) ανοιχτή(ές) για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα·
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά ψυχρές θερμοκρασίες·
- Ορισμένα εξαρτήματα, όπως συρτάρια, μπορούν να αφαιρεθούν για να πετύχετε μεγαλύτερο αποθηκευτικό όγκο και μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.

 Προστασία Περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια είτε στο ψυκτικό κύκλωμά της είτε στα μονωτικά υλικά της, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απορρίμματα και σκουπίδια. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς συσκευής που λαμβάνονται από τις τοπικές αρχές σας. Αποφύγετε τη φθορά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη παρούσα συσκευή τα οποία επισημαίνονται με το σύμβολο  $c$  είναι ανακυκλώσιμα.



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του δηλώνει ότι το παρόν προϊόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και

ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το παρόν προϊόν απορρίπτεται ορθώς, θα βοηθήσετε στην πρόληψη δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν σε διαφορετική περίπτωση από ακατάλληλο χειρισμό απορριμμάτων του παρόντος προϊόντος. Για περισσότερες λεπτομερείς λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση του παρόντος προϊόντος, απευθυνθείτε στο δημοτικό συμβούλιο της περιοχής σας, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.


### **Υλικά συσκευασίας**

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία συλλογής για ανακύκλωση.

### **Απόρριψη της συσκευής**

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της χρήσης, της συντήρησης και της απόρριψης της συσκευής, προσέξτε το σύμβολο στην αριστερή πλευρά, η οποία βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (οπίσθιος πίνακας ή συμπιεστής.)

Είναι το σύμβολο κινδύνου πυρκαϊάς Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε σωλήνες ψυκτικού μέσου και συμπιεστή.

Παρακαλείσθε να είστε μακριά από τη φωτιά κατά τη χρήση, την υπηρεσία και τη διάθεσή σας.

# Επισκόπηση

---



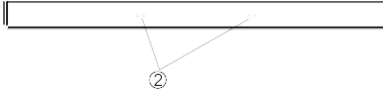
1. Εξωτερικό χερούλι
2. Ενσωματωμένο χερούλι
3. Καλάθι
4. Ενδεικτικές λυχνίες
5. Θερμοστάτης
6. Τάπα εξαγωγής αποχέτευσης
7. Φωτισμός LED

Αυτή η εικόνα είναι μόνο για επεξήγηση, για λεπτομέρειες παρακαλούμε να ελέγξετε τη συσκευή σας.

# Εγκατάσταση

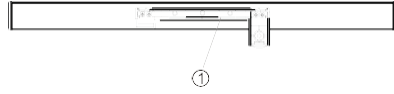
## Τοποθέτηση εξωτερικού χερουλιού

### Βήμα 1



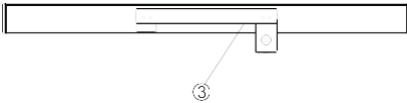
Βγάλτε τις βίδες στον καταψύκτη με κατσαβίδι, και ξεχωρίστε τη βάση του χερουλιού με την κλειδαριά και το καπάκι.

### Βήμα 2



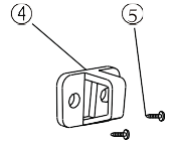
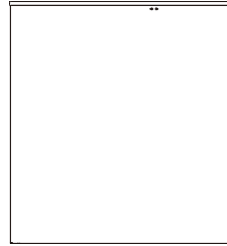
Τοποθετήστε τη βάση του χερουλιού με 4 βίδες στην πόρτα.

### Βήμα 3



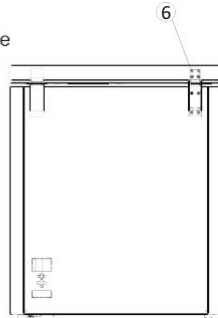
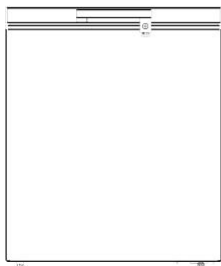
Στερεώστε το καπάκι του χερουλιού.

### Βήμα 4



Τοποθετήστε το δαχτυλίδι της κλειδαριάς στην καμπίνα χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες που περιέχονται στη συσκευασία.

Note



### Σημείωση:

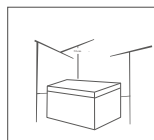
Εάν η κλειδαριά δεν κλειδώνει σωστά, ξεβιδώστε τις βίδες των μεντεσέδων στο πίσω μέρος και ρυθμίστε το ύψος της πόρτας μέχρι να κλειδώσει. Στη συνέχεια βιδώστε τις βίδες.

# Καθημερινή Χρήση

## Απαιτήσεις χώρου

Οι παρακάτω αποστάσεις είναι απαραίτητες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Κενό γύρω από καταψύκτη  
Πλευρές..... 10cm  
Πίσω ..... 10cm  
Μπροστά ...0cm




## Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε μια θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής:

Κλάση κλιματος	Θερμοκρασία χώρου
SN	+10° C - +32° C
N	+16° C - +32° C
ST	+16° C - +38° C
T	+16° C - +43° C

## Θέση

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος της καμπίνας. Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, εάν η συσκευή είναι τοποθετημένη κάτω από ένα επικρεμάμενο ντουλάπι, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής της συσκευής και του ντουλαπιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 mm. Στην ιδανική περίπτωση, ωστόσο, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από ντουλάπια. Η ακριβής ευθυγράμμιση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του καταψύκτη.

 **Προσοχή!** Πρέπει να είναι δυνατό να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, το φως πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν τη συνδέσετε, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που εμφανίζονται στην πινακίδα αντιστοιχούν στην τροφοδοσία της χώρας σας. Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το βύσμα του καλωδίου παροχής ρεύματος είναι εφοδιασμένο με μια επαφή για το σκοπό αυτό. Αν η πρίζα σας δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια ξεχωριστή γείωση σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες της Ε.Ε.



# Καθημερινή Χρήση

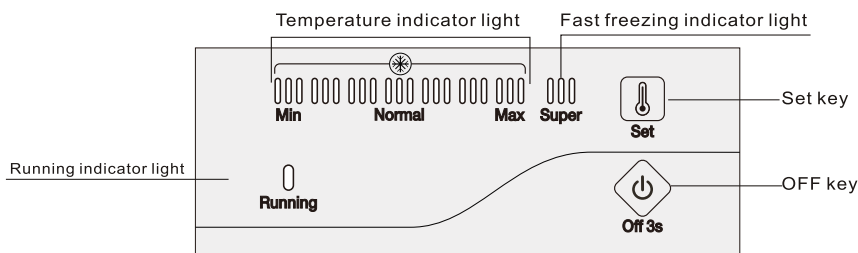
## Πρώτη χρήση

### Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και κάποιο ουδέτερο σαπούνι, ώστε να απομακρυνθεί η χαρακτηριστική μυρωδιά του ολοκαίνουργιου προϊόντος, και στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

**Σημαντικό!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή χημικά καθαριστικά, καθώς θα καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής

### Ρύθμιση θερμοκρασίας



## 1.0 Σύνδεση στο ρεύμα

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, όλες οι λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν μια φορά. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα επανέλθει στις ρυθμίσεις που είχαν επιλεγεί πριν τη διακοπή.

## 2.0 Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Πιέστε το πλήκτρο "SET" για να εισέλθετε στην λειτουργία επιλογής θερμοκρασίας. Η ένδειξη της θερμοκρασίας, ανεβαίνει μια μπάρα στην κλίμακα με κάθε πάτημα. Η ρύθμιση είναι κυκλική. Η θερμοκρασία μεταβάλλεται από την κλίμακα MIN (-12°C) στην κλίμακα MAX (-23 °C). Η κλίμακα MAX είναι η ψυχρότερη. Η θερμοκρασία επιλέγεται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.
- Λειτουργία Γρήγορης Ψύξης Super Freeze
  - ✓ Πιέστε το πλήκτρο SET διαδοχικά μετά την κλίμακα MAX για να μπειτε στη λειτουργία "SUPER". Οι μπάρες του θερμοστάτη θα σβήσουν και θα ανάψει μόνο η ένδειξη SUPER. Η λειτουργία αυτή θα επιλεγεί αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.
  - ✓ Ο συμπιεστής θα λειτουργεί συνεχόμενα στη λειτουργία SUPER.
  - ✓ Εάν η λειτουργία SUPER παραμείνει ενεργή για περισσότερο από 52 ώρες και δεν απενεργοποιηθεί χειροκίνητα, το σύστημα θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία και θα επαναφέρει τη λειτουργία στην κλίμακα 5.

## 2.1 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ON/OFF

Εάν η συσκευή λειτουργεί, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσει. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα για να ανάψει.

## Καθημερινή Χρήση

---

### 3.0 Ενδεικτικές λυχνίες

- Ένδειξη θερμοκρασίας (έντονο μπλε): Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας από την κλίμακα MIN στη MAX, όπου MAX το ψυχρότερο.
- Ένδειξη Γρήγορης Ψύξης Super Freeze (έντονο μπλε): Ενεργή όταν ανάβει, ανενεργή όταν είναι σβηστή.
- Ένδειξη λειτουργίας Συμπιεστή (έντονο πράσινο): Σε λειτουργία όταν ανάβει, ανενεργός όταν σβήσει.
- 30 λεπτά μετά την τελευταία λειτουργία, η φωτεινότητα της λυχνίας πέφτει στο μισό.

### 4.0 Λειτουργία επαναφοράς

Η συσκευή θα επανέλθει στην προηγούμενη ρύθμιση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

### 5.0 Ειδοποίηση βλάβης θερμοστάτη

Όταν υπάρχει διακοπή ή βραχυκύκλωμα του θερμοστάτη, η κλίμακα θερμοκρασίας θα αναβοσβήνει από αριστερά προς τα δεξιά κάθε 0,5 δευτερόλεπτα, σε λειτουργία συναγερμού βλάβης.

## Καθημερινή χρήση

### Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Η κατάψυξη είναι κατάλληλη για την κατάψυξη νωπών τροφίμων και την αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιάς κατάψυξης τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα που πρέπει να καταψυχθούν στην κατάψυξη.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα του ψυγείου.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα να καταψυχθούν.

### Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή μετά από μια περίοδο εκτός λειτουργίας, πριν από την τοποθέτηση τροφίμων στο ψυγείο αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει τουλάχιστον 2 ώρες στις υψηλότερες ρυθμίσεις.

Σημαντικό! Σε περίπτωση λανθασμένης απόψυξης, για παράδειγμα, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν εκ νέου (μετά το ψήσιμο)

### Ξεπάγωμα

Βαθιά-κατεψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, πριν να χρησιμοποιηθούν, μπορεί να αποψυχθούν στο ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με το διαθέσιμο χρόνο για αυτή τη λειτουργία.

Μικρά κομμάτια μπορεί ακόμη και να μαγειρευτούν ακόμη κατεψυγμένα, κατευθείαν από την κατάψυξη. Σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.

### Χρήσιμες συμβουλές

Για να σας βοηθήσουμε να αξιοποιήσετε την κατάψυξη πιο αποδοτικά, σας προτείνουμε:

- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες. εμφανίζεται στην πινακίδα στο πίσω μέρος του ψυγείου;
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Καμία περαιτέρω τροφή δεν πρέπει να προστεθεί για να καταψυχθεί κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου;
- Καταψύχετε μόνο τρόφιμα καθαρισμένα και υψηλής ποιότητας;

## Καθημερινή Χρήση

- Ετοιμάζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να παγώνουν γρήγορα και πλήρως και να μπορείτε να ξεπαγώνετε μόνο την ποσότητα που θέλετε;
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτο ή πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι τα πακέτα είναι αεροστεγή;
- Μην αφήνετε τα φρέσκα, νωπά τρόφιμα να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη παγωμένα, για να μην ανέβει η θερμοκρασία τους;
- Τα άπαχα τρόφιμα διατηρούνται καλύτερα και περισσότερο από αυτά με λιπαρά, το αλάτι μειώνει το χρόνο κατάψυξης των τροφίμων;
- Μην πίνετε νερό απευθείας από την κατάψυξη, σε περίπτωση που τοποθετήσετε κάποιο μπουκάλι για να παγώσει, αφαιρέστε το πώμα.
- Κατά την αφαίρεση τροφίμων από τον καταψύκτη, προσέχετε για την αποφυγή εγκαυμάτων στο δέρμα.
- Συστήνεται να σημειώνετε την ημερομηνία αποθήκευσης σε κάθε συσκευασία, ώστε να γνωρίζετε τη διάρκεια κατάψυξης των τροφίμων.

### Συμβουλές για την αποθήκευση των κατεψυγμένων τροφίμων

Για την καλύτερη απόδοση της συσκευής:

- βεβαιωθείτε ότι τα συσκευασμένα τρόφιμα αποθηκεύτηκαν με ασφάλεια από τον λιανοπωλητή;
- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρθηκαν από το κατάστημα τροφίμων στον καταψύκτη στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα;
- μην ανοίγετε συχνά την πόρτα και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από όσο χρειάζεται.
- αφού ξεπαγώσουν, τα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν άμεσα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά;
- μην καταψύχετε τα τρόφιμα για περισσότερο από τη διάρκεια που αναγράφεται στη συσκευασία.

### Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων, θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.



**Προσοχή!** Η συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί με το ρεύμα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν τον καθαρισμό σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φως από την πρίζα, ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Η υγρασία μπορεί να συσσωρευτεί στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, με κίνδυνο ηλεκτροπληξίας! Οι ατμοί μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά εξαρτήματα. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τεθεί και πάλι σε λειτουργία.

**Σημαντικό!** Αιθέρια έλαια και οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλλουν πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικά που περιέχουν οξικό οξύ.

- Μην επιτρέπετε σε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά
- Αφαιρέστε το φαγητό από την καταψύκτη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος, καλά καλυμμένο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φως από το ρεύμα ή απενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά αξεσουάρ με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό σκουπίστε με φρέσκο νερό και τρίψτε το στεγνό.
- Αφού έχετε στεγνώσει όλα τα μέρη βάλτε τη συσκευή ξανά σε λειτουργία.

# Καθημερινή Χρήση

## Απόψυξη του καταψύκτη

Ο καταψύκτης προοδευτικά θα γεμίσει με πάγο, ο οποίος πρέπει να αφαιρεθεί.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο καθώς μπορεί να καταστρέψετε την συσκευή. Όταν γεμίσει ο καταψύκτης με πάγο θα πρέπει να κάνετε πλήρη απόψυξη ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

- Βγάλτε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Βγάλτε το πώμα της εξαγωγής αποχέτευσης από το εσωτερικό του καταψύκτη (αν υπάρχει).
- Η απόψυξη συνήθως διαρκεί μερικές ώρες, για ταχύτερη αποπάγωση αφήστε την πόρτα του καταψύκτη ανοικτή.
- Για την αποχέτευση του νερού, τοποθετήστε ένα δίσκο κάτω από την εξαγωγή της αποχέτευσης. Τραβήξτε έξω το βύσμα της εξαγωγής.
- Περιστρέψτε το κατά 180 μοίρες για να τρέξει το νερό
- Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία αποπάγωσης, πιέστε το βύσμα προς τα μέσα.
- Σημείωση: Παρατηρείτε τη στάθμη του νερού τακτικά στο δίσκο για να αποφύγετε την υπερχείληση.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του καταψύκτη και τοποθετήστε τον στο ρεύμα.
- Επαναφέρετε το θερμοστάτη στην επιθυμητή θερμοκρασία.



1) Εάν ο συμπυκνωτής είναι στο πίσω μέρος της συσκευής.

# Καθημερινή Χρήση

## Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

**Προσοχή!** Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Μόνο εξουσιοδοτημένος τεχνικός της Serviceworld πρέπει να κάνει επισκευές προβλημάτων που δεν είναι σε αυτό το εγχειρίδιο.

**Σημαντικό!** Κάποιοι ήχοι που μπορεί να ακούγονται κατά τη λειτουργία της συσκευής είναι φυσιολογικοί (συμπίεστής, κυκλοφορία ψυκτικού υγρού).

Πρόβλημα	Πιθανό αίτιο	Επίλυση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν είναι καλά τοποθετημένη στο ρεύμα.	Βάλτε την στην πρίζα.
	Έχει καεί η ασφάλεια.	Αλλάξτε ασφάλεια.
	Η πρίζα είναι χαλασμένη.	Καλέστε ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή παγώνει υπερβολικά.	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά ή είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Super Freezing Mode.	Γυρίστε το θερμοστάτη σε υψηλότερη ρύθμιση.
Το φαγητό είναι ζεστό.	Η θερμοκρασία δεν είναι σωστά ρυθμισμένη.	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως.
	Η πόρτα έμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίξτε την πόρτα μόνο όσο χρειάζεται.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στο ψυγείο πρόσφατα.	Γυρίστε τον θερμοστάτη σε υψηλότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
Συσσώρευση πάγου στο σημείο που κλείνει η πόρτα.	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν είναι αεροστεγής.	Χρησιμοποιώντας ένα στεγνωτήρα μαλλιών (σε δροσερή θερμοκρασία) λιώστε τον πάγο. Ταυτόχρονα, διαμορφώστε το Σημείο που κλείνει η πόρτα με το χέρι έτσι ώστε να κάθεται σωστά.
Περίεργοι θόρυβοι.	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη.	Ρυθμίστε τα ποδαράκια στήριξης.
	Η συσκευή ακουμπάει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρά την συσκευή.
	Κάποιο σωληνάκι στο πίσω μέρος ακουμπάει μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Ρυθμίστε το με το χέρι αν χρειαστεί.

Εάν το πρόβλημα συνεχίζεται επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. 210-620.38.38.

# Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 1060/2010

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή	<b>PHILCO</b>
Αναγνωριστικό μοντέλου	<b>PFC-100</b>
Κατηγορία	<b>9</b>
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	<b>211 kWh/έτος</b>
Θάλαμος 1	
Όγκος αποθήκευσης	<b>98 Λίτρα</b>
Κατηγορία αστέρων	<b>****</b>
Άλλες πληροφορίες	
Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας	<b>14 h</b>
Χωρητικότητα κατάψυξης	<b>6 Kg/24h</b>
Κλιματική κλάση: W SN-ST-N.H συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C and +38°C	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου	<b>40 dB</b>

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή	<b>PHILCO</b>
Αναγνωριστικό μοντέλου	<b>PFC-150</b>
Κατηγορία	<b>9</b>
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	<b>228 kWh/έτος</b>
Θάλαμος 1	
Όγκος αποθήκευσης	<b>142 Λίτρα</b>
Κατηγορία αστέρων	<b>****</b>
Άλλες πληροφορίες	
Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας	<b>20 h</b>
Χωρητικότητα κατάψυξης	<b>7 Kg/24h</b>
Κλιματική κλάση: W SN-ST-N.H συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C and +38°C	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου	<b>40 dB</b>

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή	<b>PHILCO</b>
Αναγνωριστικό μοντέλου	<b>PFC-200</b>
Κατηγορία	<b>9</b>
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	<b>250 kWh/έτος</b>
Θάλαμος 1	
Όγκος αποθήκευσης	<b>198 Λίτρα</b>
Κατηγορία αστέρων	<b>****</b>
Άλλες πληροφορίες	
Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας	<b>22 h</b>
Χωρητικότητα κατάψυξης	<b>10 Kg/24h</b>
Κλιματική κλάση: W SN-ST-N.H συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C and +38°C	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου	<b>40 dB</b>

# Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 1060/2010

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή	<b>PHILCO</b>
Αναγνωριστικό μοντέλου	<b>PFC-320</b>
Κατηγορία	<b>9</b>
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	<b>293 kWh/έτος</b>
Θάλαμος 1	
Όγκος αποθήκευσης	<b>308 Λίτρα</b>
Κατηγορία αστέρων	<b>****</b>
Άλλες πληροφορίες	
Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας	<b>32 h</b>
Χωρητικότητα κατάψυξης	<b>14 Kg/24h</b>
Κλιματική κλάση: W SN-ST-T-N.H συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C and +43°C	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου	<b>40 dB</b>

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή	<b>PHILCO</b>
Αναγνωριστικό μοντέλου	<b>PFC-400</b>
Κατηγορία	<b>9</b>
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	<b>318 kWh/έτος</b>
Θάλαμος 1	
Όγκος αποθήκευσης	<b>371 Λίτρα</b>
Κατηγορία αστέρων	<b>****</b>
Άλλες πληροφορίες	
Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας	<b>34 h</b>
Χωρητικότητα κατάψυξης	<b>18 Kg/24h</b>
Κλιματική κλάση: W SN-ST-T-N.H συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C and +43°C	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου	<b>40 dB</b>

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


### **Children and vulnerable people safety**


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.





- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


### General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>


1) If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

<sup>1)</sup> If there is a freezer compartment.

<sup>2)</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.  
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

### Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

## **Safety information**



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


## **Energy saving**

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

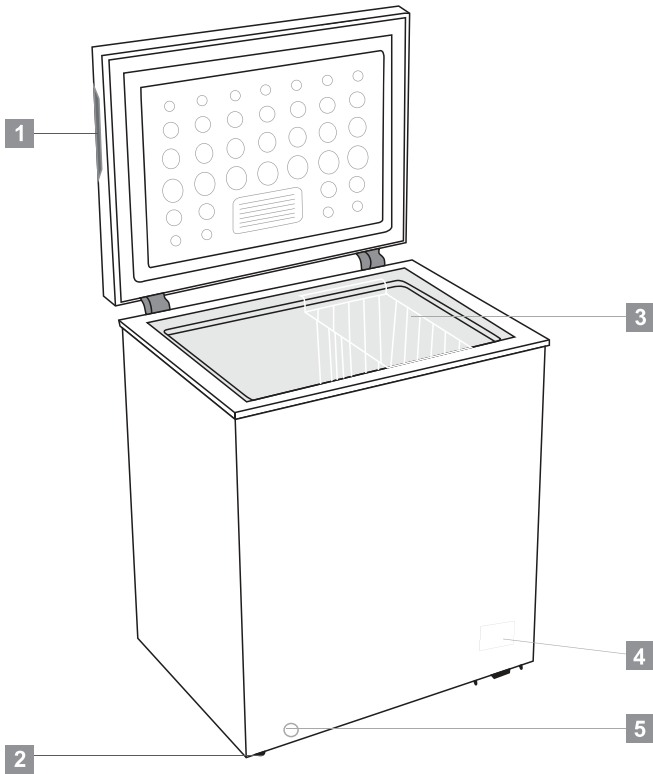
It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.



# Overview

---



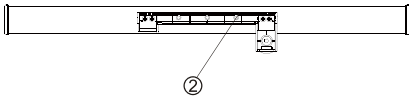
- 1 Recessed handle
- 2 Wheel (or adjustable foot)
- 3 Basket
- 4 Control panel
- 5 Drain hole

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance  
Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

# Installation

## Install door external handle (if external handle is present)

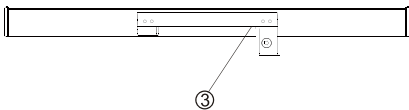
### Step1



### Step1

Take out 4 screws ① and handle base ② from accessory bag. Then fix the handle base ② with door by 4 screws ①.

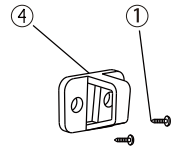
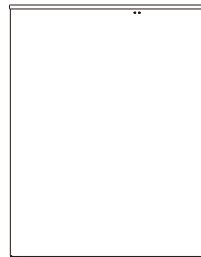
### Step2



### Step2

Insert handle cover ③ in the handle base ② until a click.

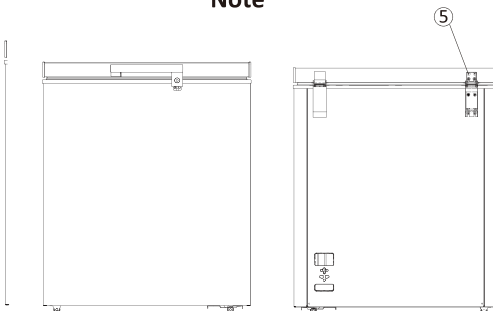
### Step3



### Step3

Screw lock catch ④ on the freezer cabinet by another 2 screws ①.

### Note

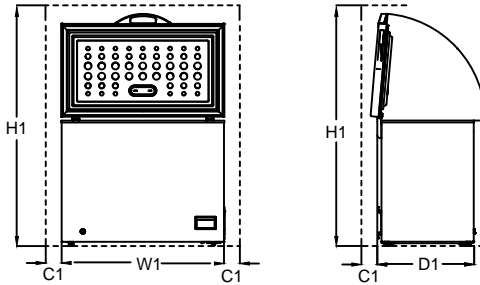


### Note:

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws ⑤ on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle

# Installation

## Space Requirement



Space Required In Use				
Model	W1 / mm (Product Width)	D1 / mm (Product Depth)	H1 / mm (Minimum Height)	C1 / mm (Minimum Clearance)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Remark: D1 doesn't contain the external handel size.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electronical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily Use

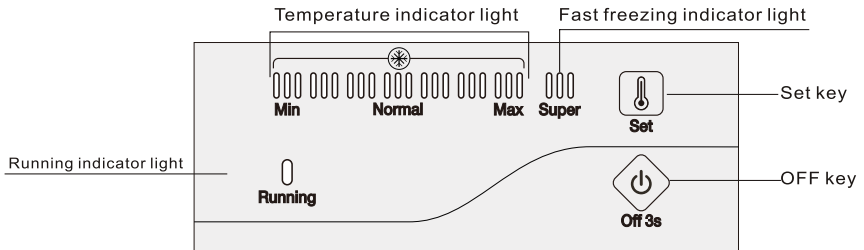
## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Temperature Setting



### 1.0 Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

### 2.0 Temperature Setting

- **Setting:** Press "SET" button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. Temperature can run from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.

Tip: Normally, it's recommended to set the temperature to "NORMAL" or colder for optimum food preservation. The longest storage time in this situation is no more than 1 month. Not set recommended setting may reduce the storage time.

- **Super Freezing**
  - ✓ Press "SET" button consecutively to enter "SUPER" freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left hereby will turn dark whereas the indicator light of "SUPER" turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
  - ✓ The compressor keeps working in "SUPER" freezing mode.
  - ✓ If the "SUPER" mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at Scale 5.

### 2.1 Power On & Power Off

If the appliance is working, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn off.

If the appliance is off, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn on.

# Daily Use

---

## 3.0 Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode; light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor in work; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

## 4.0 Resumption Function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

## 5.0 Temperature Sensor Fault Alarm

When there is a disconnection or short out of the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 12 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- to start the SUPPER function 24 hours before placing food in appliance can help the best freezing capacity;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

## Daily Use

---

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.<sup>1)</sup>
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial .



- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

## Daily Use

**⚠ Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**⚠ Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at "7" setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Check the appliance and level it by some articles.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, in the side of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

### Replace the lamp

The switch of LED lamp is gravity controlled, when the angle of door-opening is bigger than 30. Degree, light will switch on and switch off when the angle is smaller than 30 degree.

#### Notice:

When LED lamp does not work when door is open, Please be released and check as below steps:

- Firstly, loosen screws on the lamp cover
- Secondly, loosen the screws fixed on the lamp electronic parts

## Daily Use

---

- Thirdly, check the cable terminals of electronic parts and terminals of contacting lines for door lamp is loosening or not. Please fix them if they are not fixed. Then, check the light is on or not. If the lamp is switch on please install the lamp cover; If not, please further check the electronic part is intact or not. If necessary, please replace the electronic part to check the lamp is on or not. If the lamp still does not work. Please contact with staff of after-sale service for assistance.
- The steps of Led lamp installing
  - Fix the cable terminals of electronic parts and contacting lines in the door liner;
  - Install LED electronic part in the door liner and fix on by screws;
  - Install lamp cover on the holder and fix to finish all process



# Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 1060/2010

Supplier name or trademark	<b>PHILCO</b>
Model identifier	<b>PFC-100</b>
Category	<b>9</b>
Energy Efficiency Class	<b>A+</b>
Annual Energy Consumption	<b>211 kWh/annum</b>
Compartment 1	
Storage Volume	<b>98 Litres</b>
Star rating	<b>****</b>
Other Information	
Temperature rise time	<b>14 h</b>
Freezing capacity	<b>6 Kg/24h</b>
Climate class: W SN-ST-N. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10°C and +38°C	
Airborne acoustical noise emissions	<b>40 dB</b>

Supplier name or trademark	<b>PHILCO</b>
Model identifier	<b>PFC-150</b>
Category	<b>9</b>
Energy Efficiency Class	<b>A+</b>
Annual Energy Consumption	<b>228 kWh/annum</b>
Compartment 1	
Storage Volume	<b>142 Litres</b>
Star rating	<b>****</b>
Other Information	
Temperature rise time	<b>20 h</b>
Freezing capacity	<b>7 Kg/24h</b>
Climate class: W SN-ST-N. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10°C and +38°C	
Airborne acoustical noise emissions	<b>40 dB</b>

Supplier name or trademark	<b>PHILCO</b>
Model identifier	<b>PFC-200</b>
Category	<b>9</b>
Energy Efficiency Class	<b>A+</b>
Annual Energy Consumption	<b>250 kWh/annum</b>
Compartment 1	
Storage Volume	<b>198 Litres</b>
Star rating	<b>****</b>
Other Information	
Temperature rise time	<b>22 h</b>
Freezing capacity	<b>10 Kg/24h</b>
Climate class: W SN-ST-N. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10°C and +38°C	
Airborne acoustical noise emissions	<b>40 dB</b>

# Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 1060/2010

Supplier name or trademark	<b>PHILCO</b>
Model identifier	<b>PFC-320</b>
Category	<b>9</b>
Energy Efficiency Class	<b>A+</b>
Annual Energy Consumption	<b>293 kWh/annum</b>
Compartment 1	
Storage Volume	<b>308 Litres</b>
Star rating	<b>****</b>
Other Information	
Temperature rise time	<b>32 h</b>
Freezing capacity	<b>14 Kg/24h</b>
Climate class: W SN-ST-T-N. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10°C and +43°C	
Airborne acoustical noise emissions	<b>40 dB</b>

Supplier name or trademark	<b>PHILCO</b>
Model identifier	<b>PFC-400</b>
Category	<b>9</b>
Energy Efficiency Class	<b>A+</b>
Annual Energy Consumption	<b>318 kWh/annum</b>
Compartment 1	
Storage Volume	<b>371 Litres</b>
Star rating	<b>****</b>
Other Information	
Temperature rise time	<b>34 h</b>
Freezing capacity	<b>18 Kg/24h</b>
Climate class: W SN-ST-T-N. This appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10°C and +43°C	
Airborne acoustical noise emissions	<b>40 dB</b>



**ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ  
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ**



**AUTHORISED AFTER SALES  
SERVICE**

**[www.serviceworld.gr](http://www.serviceworld.gr)**

**TEL. 210-620.38.38**

**PHILCO is a registered trademark used under license  
from Electrolux Home Products Inc. , USA.**